



Euskadiko Emakumeen Lehenengo Topaketak
Jornadas de la Mujer en Euskadi
Rencontre des femmes d'Euskadi

EDITORIALA

Datorren Abenduaren 8, 9, 10 eta 11. ean, Lejonako (Bizkaia) Unibertsitatean, ospatuko diren EUSKADIKO EMAKUMEEN LEHENENGO TOPAKETAK antolatzeke, udaz geroztik zenbait feminista talde bildu izan gara.

Gure asmoa, Topaketa hauetara etortzera animatzen diren emakume guztien iritziak, bizipenak eta esperientziak elkar azaltzea da.

Derrigorrezkoa iruditzen zaiguna zera da : biltzea, gure indarra sentitzea, zerk batzen gaituen jakitea eta baita ere zuk, hark eta nik nola sentitzen dugun gure zapalkuntza, gure baztertzea, jakitea.

Aldizkari hau, emakume batzuen berezko idazlanaz osatua izan da. Horrek ez du esan nahi, antolaketa parte hartzen duten emakume eta talde guztiak idazlan guztien mamiarekin ados daudenik.

Guk nahi duguna zera da: emakume guztiok, nahiz iritzi bateko edo besteko izan, askatasun osoz ekspresu gaitzen, gure bizipenetaz, gure esperientzietaz hitzegin dezagun bildurrik gabe, errudunezko sentimendurik gabe, gutiagotasunezko konplexurik gabe.

ZU EMAKUME,

- Etxeko horma artean zure burua itota sentitzen duzuna
- Laneko zapalkuntza sentitzen duzuna
- Etxeko eta kanpoko lanekin nekatuta zaudena
- Zure sexu bizitzan sufritzen duzuna
- Zure gorputza sal - erosia ikusten duzuna
- Bortxatua izan zarena, egunero mila eratako bortxakeria jasaten duzuna
- Abortatzera behartua izan zarena
- Separatuta zaudena
- Lesbiana izatea ukatzen dizutena
- Ama eskongabe zarelako, onhartzen ez zaituztena.
- Zeu izan nahi duzuna

ETOR ZAITEZ !!!!!



EDITORIAL

Los diversos grupos feministas de Euskadi nos hemos ido reuniendo, desde finales del verano, con el fin organizar las PRIMERAS JORNADAS DE LA MUJER DE EUSKADI, que se celebrarán la Universidad de Lejona (Vizcaya), los días 8, 9, 10 y 11 de diciembre.

Nuestro deseo es que sea un encuentro donde se hable, se escuchen las opiniones y experiencias de todas las que nos animemos a participar en ellas.

Lo que nos parece imprescindible a todas es el juntarnos, sentir nuestra fuerza, saber qué nos une, saber cómo tú, ella, yo sentimos, llamamos nuestra explotación, nuestra marginación.

Esta revista es la expresión espontánea de distintas mujeres, lo cual no quiere decir que todos los grupos organizadores y todas las mujeres participantes estén de acuerdo con el contenido de los artículos, y es así como queremos que sean las JORNADAS, una demostración exhaustiva de libertad de expresión; que todas, sea cual sea nuestra opinión, nuestra vivencia, nuestra experiencia, podamos expresarla sin miedo, sin sentimiento de culpa, de inferioridad.

Mujer!! que te sientes ahogada entre las paredes de tu casa,
que sientes la explotación en el trabajo,
que estás agotada por las tareas en casa y fuera,
que sufres en tu sexualidad,
que trafican con tu cuerpo,
que has sido violada, agredida a diario de mil maneras,
que has tenido que abortar,
que estás separada,
que no existes porque eres lesbiana,
que no te reconocen por ser madre soltera,
que quieres ser tú misma,
VEN!!

PRIMERAS JORNADAS DE LA MUJER DE EUSKADI
(8, 9, 10 y 11 de diciembre, 77)
UNIVERSIDAD DE LEJONA (VIZCAYA)

EDITORIAL

Depuis la fin de l'été les différents groupes féministes d'Euskadi se sont réunis pour organiser les rencontres des femmes d'Euskadi qui auront lieu les 8, 9, 10, 11 décembre 1.977.

Nous voudrions que ces journées soient un lieu où se parle, s'écoute les idées, les expériences de toutes les femmes qui y viendront.

Ce qui nous semble le plus important, c'est de nous reconstruire, de sentir notre force, de connaître ce qui nous unit, savoir comment chacune d'entre nous, parlons, vivons notre exploitation, notre marginalité.

Cette revue a été faite par différentes femmes, ce qui ne veut pas dire que toutes les femmes qui y ont participé ou tous les groupes organisateurs soient d'accord avec tous les articles.

C'est ainsi que nous voudrions que soient ces journées une expérience profonde de liberté d'expression, quelque soient nos expériences, nos vies, nos opinions, nous puissions les exprimer sans peur, sans nous sentir ni culpabilisée ni inférieure.

Femme;; Si tu étouffes entre les murs de ta maison
Toi exploitée dans ton travail
Toi que souffres dans ta sexualité
Toi qu'on a violé
Toi que'on agresse chaque jour de mille façons,
Toi qui a avortée
Toi que n'existes pas parce que tu es lesbienne
Toi qui veux être toi même
Viens;;.

PREMIERES RENCONTRES DES FEMMES D'EUSKADI.

8-9-10-11 DECEMBRE 1.977.

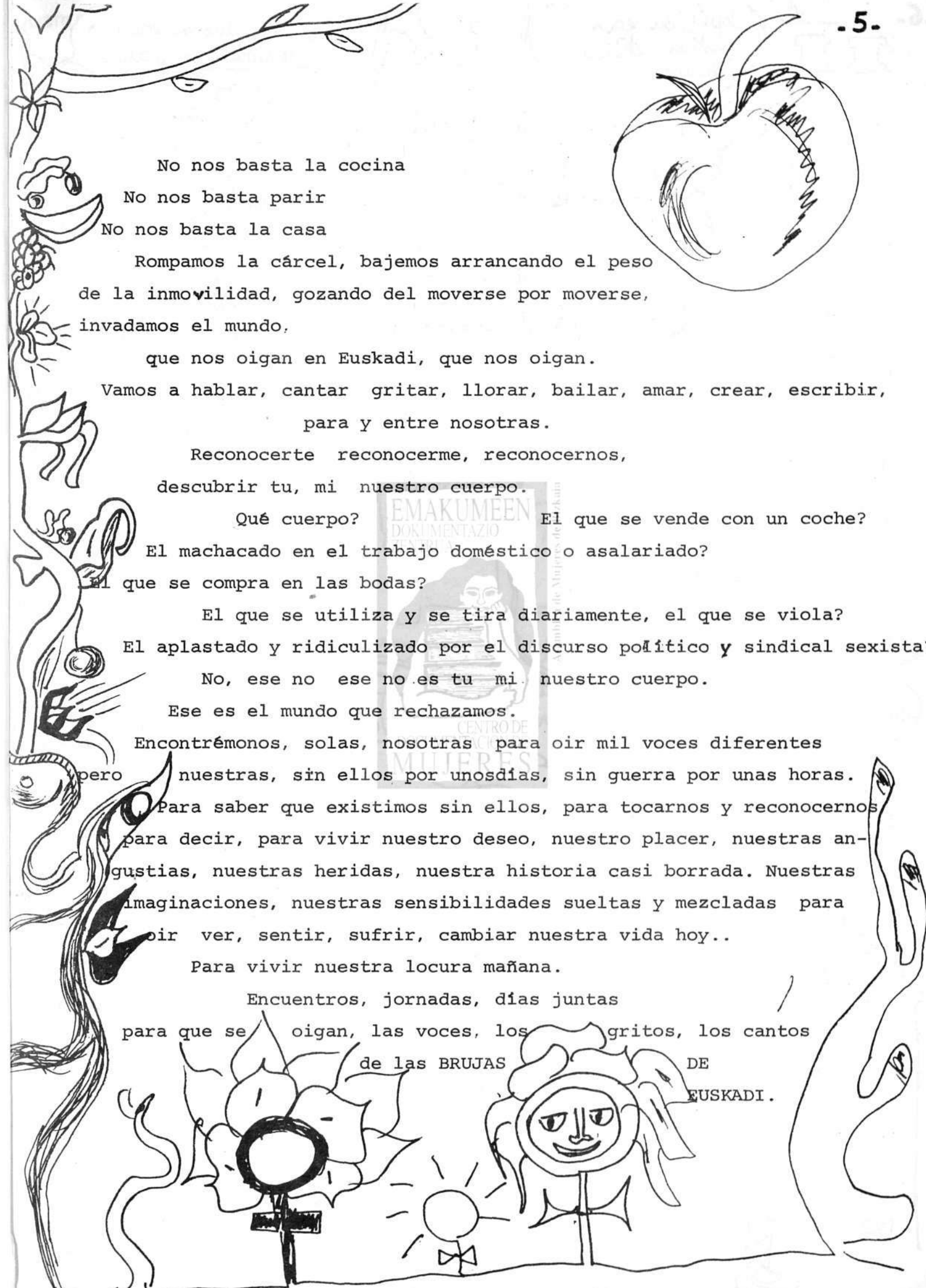
LEJONA-BIZCAYA .

¿POR QUE UNAS JORNADAS PARA MUJERES SOLAMENTE?

Porque entendemos que, precisamente por nuestra marginación, por cumplir el rol que esta sociedad patriarcal y machista nos ha asignado, quieren que las mujeres estemos aisladas y limitadas al mundo del hogar y a la educación de los hijos, y queremos tener la oportunidad de reunirnos todas, solas, para poder comunicarnos libremente, sin sentirnos cohibidas, expresándonos en nuestro propio lenguaje, para comprobar que el problema o la suerte aparentemente individual de cada una es el de todas en general, para averiguar qué nos pasa, por qué nos pasa, cuestionándonos nuestra situación en lugar de limitarnos a obedecer y resignarnos.

Como todo grupo oprimido y marginado es preciso que asumamos el protagonismo de nuestra lucha para nuestra liberación y, para ello, no es que rechazemos el apoyo de otros grupos ni la participación de los hombres (creemos que ni el hombre ni la humanidad entera se liberará mientras exista un sólo grupo oprimido), pero somos conscientes de que sólo las que sentimos la opresión específica que sufrimos, seremos capaces de constatarla, analizarla, su perarla, buscando su origen y la posible solución o alternativa, No dudamos de la buena voluntad de algunos hombres, pero somos conscientes también de que para que se nos apoye tenemos que conocer primero, bien y a fondo, todas nosotras nuestra problemática concreta.

No nos basta la cocina
 No nos basta parir
 No nos basta la casa
 Rompamos la cárcel, bajemos arrancando el peso de la inmovilidad, gozando del moverse por moverse, invadamos el mundo,
 que nos oigan en Euskadi, que nos oigan.
 Vamos a hablar, cantar gritar, llorar, bailar, amar, crear, escribir, para y entre nosotras.
 Reconocerte reconocerme, reconocernos, descubrir tu, mi nuestro cuerpo.
 Qué cuerpo? El que se vende con un coche?
 El machacado en el trabajo doméstico o asalariado?
 El que se compra en las bodas?
 El que se utiliza y se tira diariamente, el que se viola?
 El aplastado y ridiculizado por el discurso político y sindical sexista?
 No, ese no ese no es tu mi nuestro cuerpo.
 Ese es el mundo que rechazamos.
 Encontrémonos, solas, nosotras para oír mil voces diferentes pero nuestras, sin ellos por unos días, sin guerra por unas horas.
 Para saber que existimos sin ellos, para tocarnos y reconocernos para decir, para vivir nuestro deseo, nuestro placer, nuestras angustias, nuestras heridas, nuestra historia casi borrada. Nuestras imaginaciones, nuestras sensibilidades sueltas y mezcladas para oír ver, sentir, sufrir, cambiar nuestra vida hoy..
 Para vivir nuestra locura mañana.
 Encuentros, jornadas, días juntas para que se oigan, las voces, los gritos, los cantos de las BRUJAS DE EUSKADI.





¿Cómo se puede vivir con una cadena?

Arrastrándola

¿Cómo se puede vivir en una cárcel?

Tapando las ventanas

Papel pintado en los barrotes.

¿Cómo puede una huir sin moverse?

Viendo la T.V.

¿Cómo se puede hacer el amor sin ganas?

Apagando la luz.

Encendiendo la Fantasía.

¿Cómo se puede morir Callando?

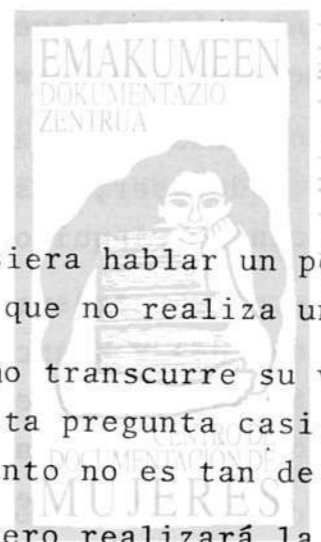
Siendo una **buena madre**



DEDICADO

A LAS

"AMAS DE CASA"



Quisiera hablar un poco, dedicar unos minutos, a la mujer que no realiza una tarea fuera de casa.

¿Cómo transcurre su vida?. Parece que el contestar a esta pregunta casi resulta de perogrullo, pero el asunto no es tan de perogrullo como parece.

Primero realizará la CREATIVA labor de limpieza de lo que toda la familia ensució ayer. Irá a la compra, en donde con varios kilos de carga se parará a charlar (uno de los pocos desahogos del día) con otras mujeres que como ella llevan otros tantos kilos de carga (no sólo física). Después irá corriendo a casa para preparar la comida que en pocos minutos desaparecerá de la mesa. Si tiene la suerte de tener alguna hija, fregará con su ayuda los cacharros, que no tardarán en mancharse a la noche. Cuando haya retocado algunas prendas y planchado otras, saldrá a "pasear" con los hijos pequeños, con los que emprenderá dura batalla en la calle, porque se le escapan

al cruzar la carretera o le están tirando de los pe los al niño de al lado. Más de una vez tendrá que gritar y de vez en cuando se le escapará alguna tor ta que otra.

Pero cuando llega al parque, ¿cómo se va a sentar en el banco perdiendo el tiempo?. Sacará las agujas de hacer punto y terminará la chaquetita rosa que tenía empezada para la niña pequeña, mientras entre punto y punto le contará a su compañera lo que gana su marido, lo importante que es en la fábrica o lo poco que gana y lo mal que se las arregla para poder dar de comer un poco decentemente a su familia.

Volverá corriendo a casa para que cuando lle gue el marido, a poder ser, los niños estén acostados y así pueda cenar tranquilo.

Después recogerá otra vez la cocina, y tras lavar las ropas del día y planchar los jerseys de los niños, por fin se sentará en el sillón de la sa la y con el punto entre sus manos mirará a la guapa de la televisión que presenta el último automóvil de la Seat.

Y al día siguiente igual, y al otro igual, y al otro y al otro.

Mientras tanto, el hombre estará trabajando en un puesto más o menos duro, más o menos importan te, pero TRABAJANDO. Una vez terminada su jornada saldrá del trabajo, pero ¿cómo va a irse a casa de- recho?. Pasará un par de horas de chiquiteo, o sino en la sociedad gastronómica y quedará para el próxi mo jueves en hacer una cenita ... para celebrar la boda de su amigo Joxe:

"Ya verás, ya, cuando te cases ..."

"Oye, que la Real juega el domingo en Salamanca y hay un autobús organizado por los de la fábrica ..."

Si por una casualidad nuestro amigo es militante de un partido, las reuniones se sucederán una detrás de otra. "Esta noche no me esperes, ya sabes ... la Au tonomía, la Amnistía ... vamos a hacer un mundo más justo, más bonito, ya verás ..."

"Porque la situación coyuntural por la que atravie sa nuestro país nos hace vislumbrar que los cauces democráticos van a ser los únicos cauces válidos pa ra manifestar nuestras ideas en el seno de la trilo gía de alternativas que se nos presentan a lo largo del desarrollo del tema que nos ocupa ..."

"Tú COMO NO ENTIENDES QUEDATE EN CASA, porque estas cosas son un poco complicadas para tí".

"Oye, fíjate, que el otro día me contó Jesús que Fu lanita estaba en un bar con otras amigas a la una de la mañana, y eso que todas estaban casadas y con hi jos, yo desde luego no comprendo ..."

Cuando llegue a casa, no se le ocurrirá que el niño que anda por allá se caga y se mea y que es mejor cambiarle de vez en cuando. Tampoco se le ocu rrirá que los calcetines que él coge por la mañana limpios, los había dejado hacía muy pocos días enci ma de la cama sucios.

Tampoco se le ocurrirá que las alubias que es tá comiendo han estado 3 horas en un puchero cocién dose y que si no se les hace caso de vez en cuando, normalmente se quemán.

Cuando la pequeña tiene unas anginas como un caballo y no hace más que llorar, no se le ocurre que hay que consolarla, o mejor dicho sí se le ocurre, pero, por favor, él está muy cansado, y además la ma dre para qué está ...

Tras este breve relato, se me ocurren las siguientes preguntas y reflexiones:

- ¿POR QUE ESTAN LAS COSAS MONTADAS ASI?
- ¿POR QUE LA VIDA DE LA MUJER SE TIENE QUE REDUCIR A ESAS CUATRO PAREDES?
- ¿POR QUE EL HOMBRE TIENE TANTO ROLLO Y ES TAN CIEGO DE LA INJUSTICIA QUE ESTA COMETIENDO TANTO EN SU CASA, COMO EN EL CONJUNTO DE LA SOCIEDAD?
- ¿POR QUE LA MUJER ACEPTA ESTO?
- ¿POR QUE NO SE REBELA?
- ¿QUE ES LO QUE LE SATISFACE?
- ¿POR QUE EL INDICE DE ALCOOLISMO EN MUJERES ES BASTANTE MAS ELEVADO DE LO QUE PARECE?

Sin dejar de reconocer los valores que puede tener ese tipo de vida de la mujer, lo que no cabe duda es que cuatro paredes siempre son cuatro paredes.

La mujer antes de casarse está muy condicionada, pero en cuanto se casa, suceden una serie de cosas que son de lo más curiosas. Un buen porcentaje de mujeres dejan el trabajo. ¿Por qué?. La casa ... los futuros hijos, etc... (¿Se ha dado alguna vez la circunstancia de que un hombre DEJE SU TRABAJO CON MOTIVO DE SU MATRIMONIO?).

Casi sin pensarlo, su sexualidad va encaminada a la maternidad, y en menos que canta un gallo, está embarazada. En menos que canta otro gallo vuelve a estar embarazada. ¿Piensa, sopesa y escoge libremente el tener esos hijos?'

He observado la evolución de bastantes mujeres, que de jovencitas eran alegres, vivían incluso siendo obreras y explotadas, relativamente libres en cierto sentido: se podían permitir conocer a chicos, andar con unos, con otros, hacer excursiones,

etc... sin problemas. Un buen día se han casado y, en 3 o 4 años, son madres de 2 o 3 hijos, y de esa alegría y tranquilidad no tan lejana, ya no queda ni el recuerdo: el esfuerzo físico, las penalidades económicas, afectivas, etc... hacen viejas a cantidad de jóvenes y muchas veces desgraciadas.

- ¿COMO SALIR DE ESE AGUJERO?
- ¿COMO PENSAR EN ALGO MAS QUE ATENDER A ESA FAMILIA? ¿COMO PENSAR QUE EN LA VIDA HAY MAS COSAS QUE HACER, QUE VER, QUE DISFRUTAR, MAS GENTE QUE CONOCER, MAS GENTE QUE AMAR? (Ya, ya ... para eso están las cosas).

El sistema machista, capitalista ¡Qué bien montado lo tiene todo! La mujer aún sin darse cuenta muchas veces, está en una auténtica jaula. El hombre no vamos a decir que vive libre, el sistema capitalista también le oprime, pero a su vez, como es hombre, le permite una serie de desahogos que, sin embargo, para la mujer son impensables.

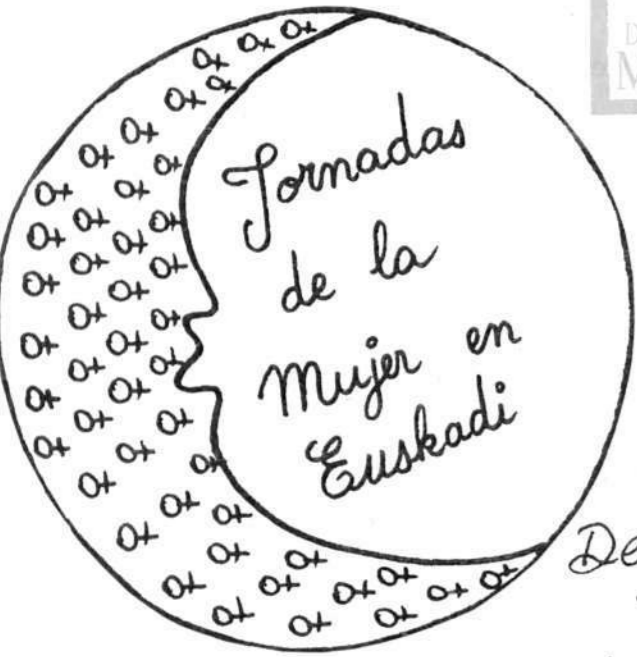
No cabe duda de que el primero de los pasos que la mujer ha de dar para liberarse, es darse cuenta de que tiene derecho a SER ELLA, no lo que el hombre, su marido, la sociedad o el "sursun corda" quieren que sea.

El trabajo fuera del hogar, sin ser un paso necesariamente liberador, sí es indispensable. Mientras la mujer, por lo menos en parte (los hijos), no puede decir ni A. Sí, ella trabaja (mejor dicho, NO PARA hasta la muerte, ya que su trabajo no le da derecho a la jubilación), pero ese trabajo, económicamente hablando, "no vale dos gordas". CONCLUSION: Hay que salir a buscar ese trabajo que, económicamente hablando, valga, y el de gratis, a ver qué pasa...

Para muchas mujeres será salir de casa a trabajar, para volver a casa a trabajar también, pero, a pesar de todo, es un paso que puede facilitar la toma de conciencia, ya que a más de una mujer se le ocurrirá plantearse: ¿POR QUE REGLA DE TRES, YO QUE ESTOY TODO EL DIA FUERA TRABAJANDO IGUAL QUE MI MARIDO, TENGO QUE TRABAJAR SOLA EN CASA? Por algo se empieza.

hemos cogido demasiados apuntes
hemos escuchado demasiadas conferencias
hemos abierto demasiado las bocas pintadas
hemos sido las alumnas perfectas
de maestros advenedizos
hemos sido

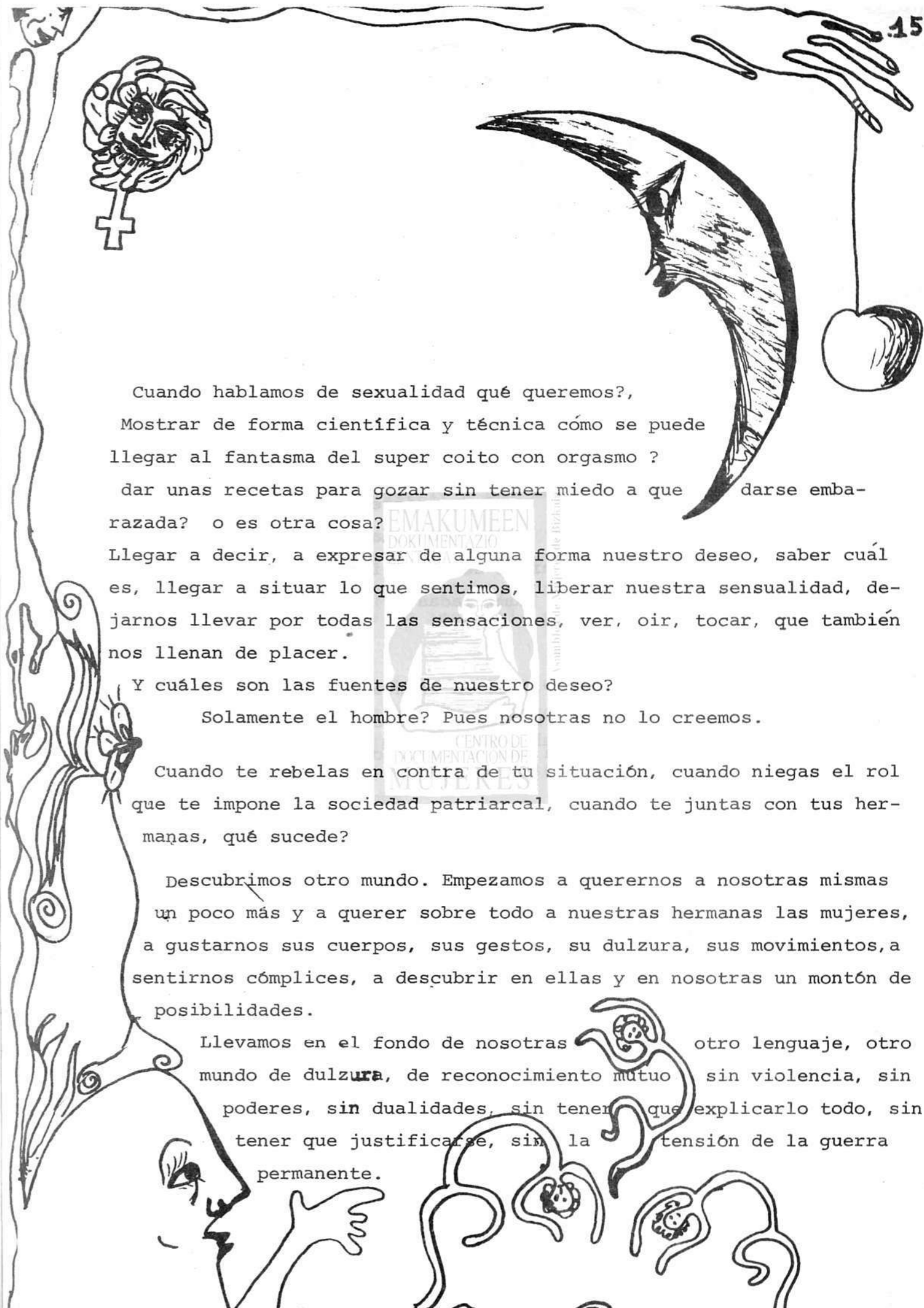
por excelencia EL PUBLICO
los signos de admiración
y el coro unido del solista de turno.



Pero el chollo se acaba
Hemos roto aguas.
Estamos poniendo nombres propios
a las cosas

Destruyendo personajes.
Tu .. tu y tu
tuteamos

Vamos camino de ser Las grandes descaradas.
¡Felices y nuevas descaradas!



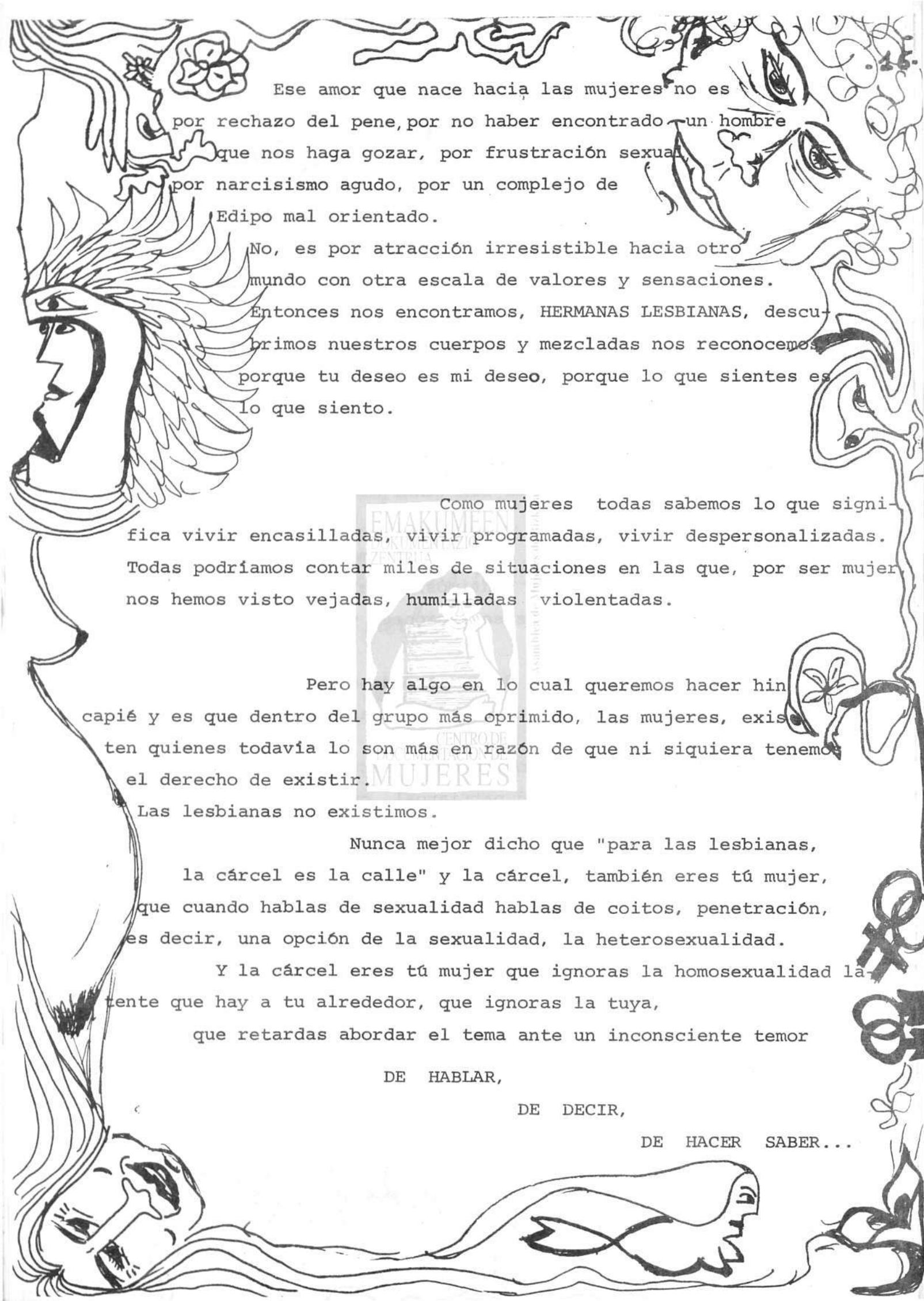
Cuando hablamos de sexualidad qué queremos?,
Mostrar de forma científica y técnica cómo se puede
llegar al fantasma del super coito con orgasmo ?
dar unas recetas para gozar sin tener miedo a que darse emba-
razada? oes otra cosa?
Llegar a decir, a expresar de alguna forma nuestro deseo, saber cuál
es, llegar a situar lo que sentimos, liberar nuestra sensualidad, de-
jarnos llevar por todas las sensaciones, ver, oír, tocar, que también
nos llenan de placer.

Y cuáles son las fuentes de nuestro deseo?
Solamente el hombre? Pues nosotras no lo creemos.

Cuando te rebelas en contra de tu situación, cuando niegas el rol
que te impone la sociedad patriarcal, cuando te juntas con tus her-
manas, qué sucede?

Descubrimos otro mundo. Empezamos a querernos a nosotras mismas
un poco más y a querer sobre todo a nuestras hermanas las mujeres,
a gustarnos sus cuerpos, sus gestos, su dulzura, sus movimientos, a
sentirnos cómplices, a descubrir en ellas y en nosotras un montón de
posibilidades.

Llevamos en el fondo de nosotras otro lenguaje, otro
mundo de dulzura, de reconocimiento mutuo sin violencia, sin
poderes, sin dualidades, sin tener que explicarlo todo, sin
tener que justificarse, sin la tensión de la guerra
permanente.



Ese amor que nace hacia las mujeres no es por rechazo del pene, por no haber encontrado un hombre que nos haga gozar, por frustración sexual, por narcisismo agudo, por un complejo de Edipo mal orientado.

No, es por atracción irresistible hacia otro mundo con otra escala de valores y sensaciones.

Entonces nos encontramos, HERMANAS LESBIANAS, descubrimos nuestros cuerpos y mezcladas nos reconocemos porque tu deseo es mi deseo, porque lo que sientes es lo que siento.

Como mujeres todas sabemos lo que significa vivir encasilladas, vivir programadas, vivir despersonalizadas. Todas podríamos contar miles de situaciones en las que, por ser mujeres nos hemos visto vejadas, humilladas violentadas.

Pero hay algo en lo cual queremos hacer hincapié y es que dentro del grupo más oprimido, las mujeres, existen quienes todavía lo son más en razón de que ni siquiera tenemos el derecho de existir.

Las lesbianas no existimos.

Nunca mejor dicho que "para las lesbianas, la cárcel es la calle" y la cárcel, también eres tú mujer, que cuando hablas de sexualidad hablas de coitos, penetración, es decir, una opción de la sexualidad, la heterosexualidad.

Y la cárcel eres tú mujer que ignoras la homosexualidad latente que hay a tu alrededor, que ignoras la tuya, que retardas abordar el tema ante un inconsciente temor

DE HABLAR,

DE DECIR,

DE HACER SABER...

No recuerdo muchas cosas de cuando era pequeña, pero hay algo que siempre he llevado en mí sin necesidad de esfuerzos memorísticos, mi atracción por las mujeres.

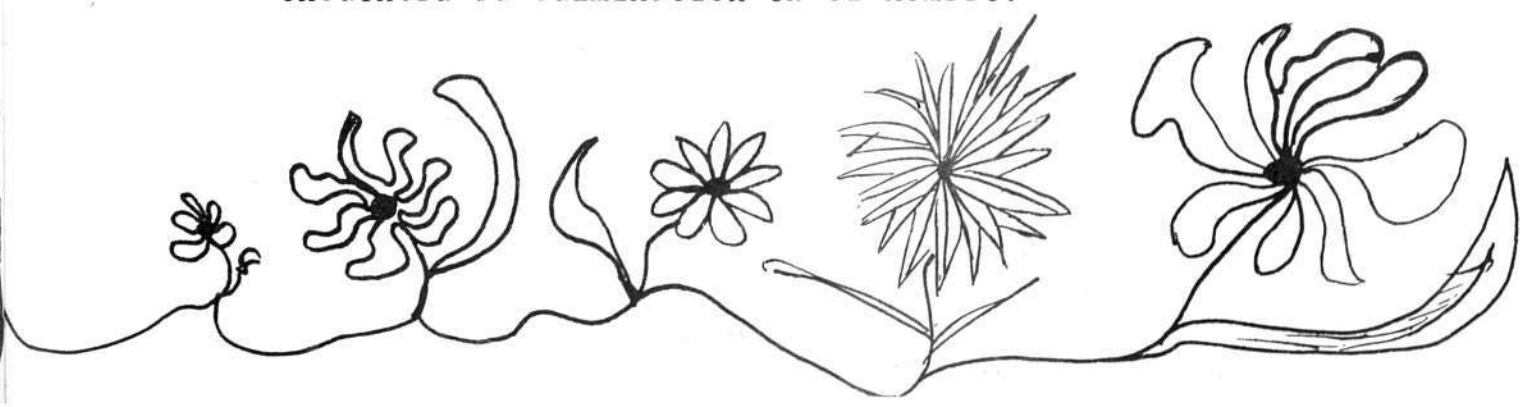
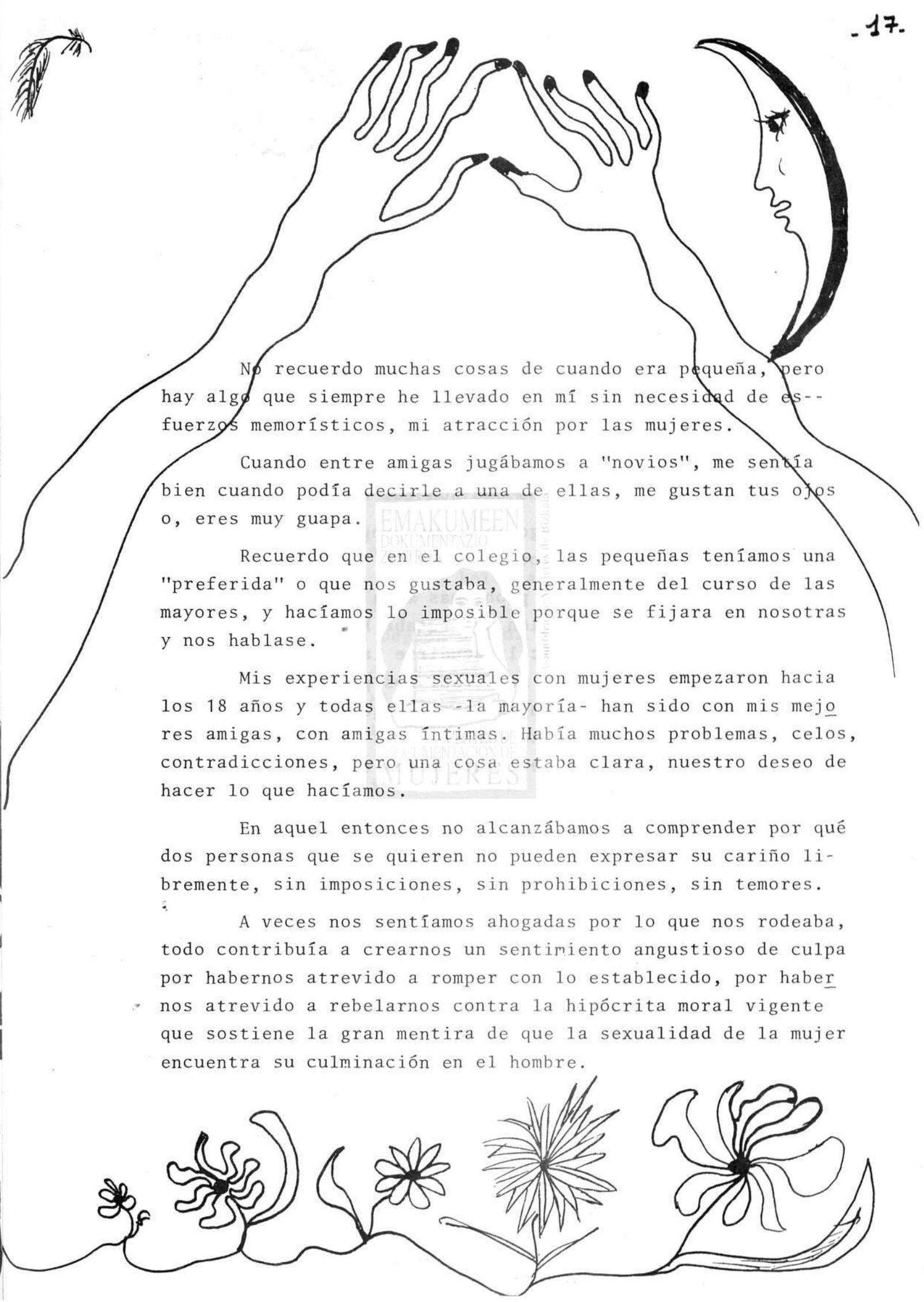
Cuando entre amigas jugábamos a "novios", me sentía bien cuando podía decirle a una de ellas, me gustan tus ojos o, eres muy guapa.

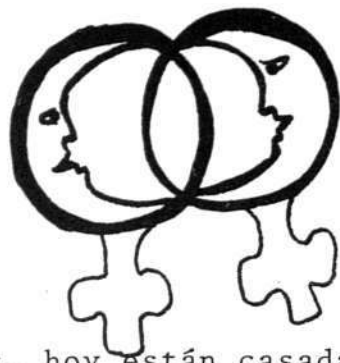
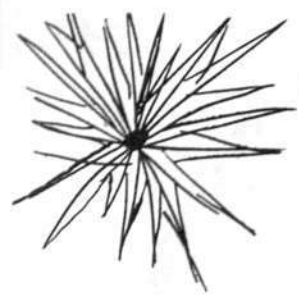
Recuerdo que en el colegio, las pequeñas teníamos una "preferida" o que nos gustaba, generalmente del curso de las mayores, y hacíamos lo imposible porque se fijara en nosotras y nos hablase.

Mis experiencias sexuales con mujeres empezaron hacia los 18 años y todas ellas -la mayoría- han sido con mis mejores amigas, con amigas íntimas. Había muchos problemas, celos, contradicciones, pero una cosa estaba clara, nuestro deseo de hacer lo que hacíamos.

En aquel entonces no alcanzábamos a comprender por qué dos personas que se quieren no pueden expresar su cariño libremente, sin imposiciones, sin prohibiciones, sin temores.

A veces nos sentíamos ahogadas por lo que nos rodeaba, todo contribuía a crearnos un sentimiento angustioso de culpa por habernos atrevido a romper con lo establecido, por habernos atrevido a rebelarnos contra la hipócrita moral vigente que sostiene la gran mentira de que la sexualidad de la mujer encuentra su culminación en el hombre.



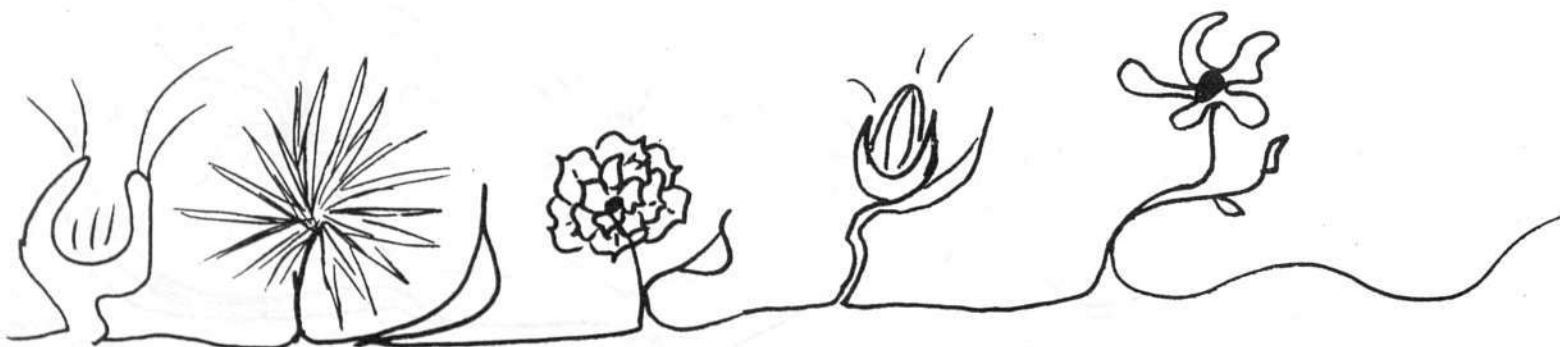


Algunas de mis antiguas amigas, hoy están casadas. La educación religiosa recibida pesaba demasiado, había quien se planteaba verdaderos problemas de conciencia. Al final, en algunas venció el miedo y el temor.

Ahogaron sus deseos en un intento desesperado por ser "normales". Cuando las encuentro, me duele. Pienso en las posibilidades perdidas, intento hallar el entusiasmo que tenían por las cosas, el deseo de una vida distinta, y sólo encuentro una cara inexpresiva, preocupada por los problemas de su marido, por lo latosos que son los niños.

Siempre me hago la misma pregunta, ¿dónde está la MUJER que abrazaba mi cuerpo desnudo?

Yo nunca tuve problemas morales, a los 15 años mandé al diablo a la religión, ya estaba harta de cuentos. De todas formas, fué difícil sacudirse la mierda que desde siempre, las monjas, las maestras, los padres, me habían echado encima. Aún hoy, no he conseguido quitármela toda de encima, pero cada día que paso amando a las mujeres, me molesta menos el sabor y el olor de lo que todos ellos enmerdaron, o sea, llenaron de mierda.



Gonak erori zaiakigu
eta galtzak jantzi ezinik gabilitza

Lehen zen histeria
izan zen misterioa
ez dugu berri paranoia
argitzen ari da historia.

Begiak zabaldu nituenean
ez nekien
zure begiak ala zerua
zen.
Urdina zen,
zure begien kolorea.
Zerua,
zure begien urdina zen.

Lasaitu da histeria
larritu historia.
Sabela eta Burua
batera
beti betirako hustuak

Gonak erori zaizkigu
galtzak jantzi ezinik gabilitza,
galtzak ote gure jantzi bakarra?
Ez da argitu misterioa.



» De todas las bestias salvajes, no hay otra mas perniciosa que la mujer »
(San Juan Crisostomo)

.20

Debemos considerar el carácter de las mujeres como SUFRIMIENTO de una



LA MUJER ES

una bestia

NO ES

FIRME

ni

ES TABILE

(SAN AGUSTIN)

» VUESTRAS MUJERES CALLEN EN LAS CONGREGACIONES; PORQUE NO LES ES PERMITIDO HABLAR, SINO QUE ESTEN SUJETAS, COMO TAMBIÉN LA LEY LO DICE. Y SI QUIEREN APRENDER ALGO, PREGUNTEN EN CASA A SUS MARIDOS; PORQUE ES INDECOROSO QUE UNA MUJER HABLE EN LA CONGREGACIÓN »

(SAN PABLO)



VIOLACION ABUSO DE PODER

Violan porque tienen la ley
Violan porque son la ley
Violan porque hacen la ley
Violan porque son los guardianes de la paz, del orden, de la ley
Violan porque tienen el poder, la palabra, la pasta, el saber, la fuerza, un pene, el falo.

Ellos dicen que:

- En cualquier caso, que nosotras nos lo hemos buscado
- Que somos imprudentes
- Que no hay que ir con desconocidos
- Que no se puede negar nada a un padre
- Que somos provocadoras
- Que somos las cómplices
- Que merecemos eso
- Que eso nos servirá de lección
- Que no debemos salir sin protector
- Etc...

NOSOTRAS DECIMOS:

- ¿Qué es lo que muere en una mujer cuando es violada?
- La violación... corta las piernas, la voz, paraliza, vuelve frígida, traumatiza...
- ¿Que mujer no vive temiendo la violación?
- ¿Cuántas niñas son violadas por el sólo hecho que los hombres exhiban su sexo en los jardines públicos?



ma-tu-ral.
(STO. TOMÁS)

- ¿Por qué la violencia física no está nunca castigada?
- ¿Por qué la violencia física es casi imposible de probar?
- ¿Por qué se le manda siempre, a la mujer violada, a la Ley?

La violencia física no es más que el paso al acto de una realidad ideológica cotidiana.

oo

NI EZ NAIZ LORE BAT
 EZ NAIZ LOREA BEZALA ZABALTZEN
 EZ NAIZ LOREA BEZALA HERTSITZEN
 NERE USAINAK EZ DU LORE ARTEAN PAREKORIK
 ETA ESKU ARTEAN EZ NAIZ ZIMELTZEN.

 HARKAITZ SENDO BAT NAIZ
 DESKANTSURIK GABEKO LANAREKIN
 EMAKUME BIHURTZEN ARI DENA.

 EREDURIK EZ ETA
 NIGAN NITASUNA MOLDATURIK
 HAIZEAK BERAK ERE, MUGITUKO EZ DUEN NORTASUNA.

 ITXAS-ERTZEKO HARKAITZ SENDOA
 EMAKUME BIHURTZEN ARI DENA.

 EZ NAIZ LORE BAT
 EZ NAIZ INOREN ESKU ARTFAN ZIMELTZEN.



No has podido salir bajo la luna
 Era la noche tan hermosa !
 No has salido, porque el lobo acecha
 El lobo esta en ti
 Esta en mi
 El lobo que acecho a tu madre
 Y a la madre, y a la abuela de tu madre,
 El lobo que seguiria tus pasos
 Entre las hojas secas
 Confundiendo su aliento
 Con el rumor del viento
 Entre los arboles.

Al que no te enseñaron a matar
 Y al que no puedes matar
 Por eso en tu vida existe
 El misterio de la noche
 El encanto del riesgo,
 Por eso no eres
 Artista

COMO TU MADRE
 COMO LA MADRE Y LA ABUELA DE TU MADRE
 COMO TU HIJA



Hablando...

E.- Yo en teoría fui a través del planing, aunque no sé si el médico estaba en el planing, te trataba como si fueses una puta, cobraba antes de actuar un montón de dinero, no le importaba en absoluto cómo te quedabas, era un tal Beyris de Bayona. Era tan bestia, y se forraba de tal manera a cuenta del aborto que el planing y el MLAC hicieron una campaña en su contra.

H.- Yo la primera vez, tenía 17 años, estaba de 3 meses, me hice yo misma el aborto con una botella de plástico para coger el cuello del útero y un cable. Estuve 3 días sola desangrándome en una habitación, hasta que vinieron unas amigas y me llevaron donde un médico, si no vienen, creo que me muero allí. El médico no me durmió, sin anestesia me hizo un raspado en vivo y para colmo diciéndome "puta, ya te vas a acordar, a ver si vuelves otra vez".

La segunda vez fue más "normal", un médico me puso una sonda, me fui a casa, tuve contracciones durante unas horas, eché el feto. No fué necesario hacer un raspado.

M.- Tengo una amiga que fue a Biarritz, le anestesiaron, salió a las 2 horas. Pasó el tiempo y no le bajaba la regla, seguía embarazada y tuvo el niño.

H.- Pero yo creo que lo peor del aborto es antes, cuando no sabes lo que va a ocurrir, es peor que el aborto en si mismo.

Y.- Pues yo estaba muy tranquila antes de abortar. La decisión la tenía clara, además defendía el aborto. Conocíamos múltiples casos, parecía una operación rutinaria, como sacarte una muela. Pasas el momento de dolor y después ya está. Lo malo era la angustia de cada día que pasa, que el feto crece, que es una posibilidad perdida, no te puedes ir, hay que montar el engaño, encontrar el dinero.

Me voy a Inglaterra. Después del aborto estaba muy contenta pero

me continuaba la hemorragia, tenía dolores. Voy al ginecólogo y me dice que hay que hacer un raspado. Quedaba algo, en Inglaterra me habían hecho una chapuza. Otra vez engaña dinero, clínica, quirófano angustia, es entonces cuando sentí con más fuerza la gran agresión al cuerpo, física y psicológica.

M.- Yo creo que el aborto es el caso extremo, no es lo que pensaba antes de pasar por ello.

E.- El problema además es que tú vas al médico y le dejas que haga lo que quiera, no te queda más remedio. Además la mayoría desconocemos casi totalmente nuestros cuerpos. Cuántas mujeres se tocan el cuello del útero para saber si están embarazadas? Cuántas saben lo que les pasa si tienen un flujo más importante?.

H.- Eso pasa con toda la medicina. Cuando vas a la Residencia sabes que entregas tu cuerpo y ya no eres más que un número. Entonces cuando decimos: El aborto a cargo de la Seguridad Social, nos enfrentamos a lo mismo, porque no controlamos cómo nos lo van a hacer, sabemos que con el KARMAN. en la mayoría de los casos no se necesita anestesia pero claro a ellos no les interesa, es una cama que van a cobrar. No tienes control sobre el médico, eres el útero nº 24 que hay que vaciar, sin saber nada de ti como persona, cuando todas sabemos la relación del cuerpo y de la mente. Pero eso echaría abajo mucho del poder médico. La anestesia no es necesaria, con la acupuntura hasta han hecho operaciones a corazón abierto, tu puedes ver todo lo que te hacen. Por qué no utilizar esos medios? Esto echaría por tierra parte de la industria farmacéutica.

E.- Entonces, pedimos el aborto a cargo de la Seguridad Social, pero sabes que tienes que superar tu sentimiento de culpa y enfrentarte a la medicina actual.

M.- Es verdad, pero por lo menos te lo haces aquí y hasta cierto punto estás en tu medio.

Y.- Eso es relativo, porque es tan grande la disociación entre el mundo del médico y el del paciente que

M.- Ocurre igual con los anticonceptivos. Muchos recomiendan las mismas píldoras para todas. Dicen control médico, pero en realidad tienen tan poca idea del cuerpo de la mujer y les interesa tan poco que no te hacen realmente un reconocimiento serio. No tienen en cuenta tu composición hormonal, etc.. Luego cualquier trastorno se lo achacan a la píldora. El que está a favor de la píldora, lo encuentra todo normal. El que está en contra te retira la píldora. Y tú en todos los casos no sabes lo que está pasando con tu cuerpo.

M.- Y el esterilette qué tal?.

E.- Al principio tienen reglas más abundante y dolorosas. El cálculo de probabilidades de embarazo es superior al de la píldora. Estás más tranquila porque la píldora es un rollo mañanero que si te olvidas.....

H.- Con que no hay anticonceptivos que realmente te satisfagan. Y siempre soy yo la que tengo que tragarme todos los cuerpos y productos extraños. Ellos nada. Entonces qué decimos? Información sobre anticonceptivos? En realidad la única contracepción natural es la NO PENETRACION.

E.- Yo creo que habría que plantearse seriamente el problema de la penetración.

Y.- Es más yo lo considero como una forma de AGRESION.

H.- Es muy complicado el problema. Aunque teoricamente sepas que la fuente de placer principal no es la vagina, si no el CLITORIS, muchas mujeres desean la penetración. A lo mejor es cultural, pero lo sientes así, y para muchas es un placer.

Y.- Yo pienso que puede ser un placer, pero creo que un placer un poco masoquista. Me estaba acordando de las películas en las que se ve una pareja haciendo el amor, la cara de la mujer no es de placer, es de dolor.

H.- Bueno pero eso si que es cultural, impuesto. El que goza es él, la que recibe y tiene que ser masoquista es la mujer.

E.-La penetración no siempre es dolorosa, aunque en muchos casos lo es porque a los tios les importa dos pepinos lo que siente la mujer.

Y.-Pero no solo es el dolor,sino la manera agresiva en que se realiza.

H.- Estoy de acuerdo que toda penetración supone una agresión al propio cuerpo,lo que no quiere decir es que sea siempre así,porque esto depende de la relación de poder existente,y pienso que puedes lograr cierto tipo de relación en que ,tú no te das y el no te coge.Entonces a lo mejor,no es violento,y puedes disfrutar con esa penetración .

M.-Yo creo que con cada tio es diferente.

Y.-Si pero hay algo en común,algo que se repite,para el macho es dominar,la penetración es el momento de la victoria final.

H.-es que la norma es ésa, cuando se piensa follar,se ve una cama,un tio encima de una tia ,y él le penetra,eso es lo que no va....

La sexualidad es un montón de cosas,puedes tener otra forma y no es obligación la penetración,si te lo pasas bien y él tambien cuando se quita rollos de encima, eso no quiere decir que en determinados momentos no desees también cierto tipo de penetración.

Y.-Si,pero lo malo es que hablas de esto con el tio,está clarísimo,la vagina pasa a un papel secundario,por lo menos no es el último y máximo reducto,te metes a la cama y plas! estamos en las mismas.

M.-Es que parece que para la mayoría de los tios,el máximo placer es meterte el pene, no hay otra manera de llegar al orgasmo.

Yo creo que las mujeres tenemos más posibilidades, bueno yo no tengo un pene claro

H.- Esa es otra, por qué hay que llegar al orgasmo? eso es un mito que te condiciona un montón, es que vas a llegar o no?, eso te vuelve loca. A lo mejor no tendrás un orgasmo como está escrito en los libros. Y si te lo pasas bien y estás a gusto, a mi qué?

M.- Lo importante es pasártelo bien, no tener prejuicios, cada una funciona a su manera.

E.- A mi, lo que condiciona es el trabajo, no puedo hacer el amor los días de labor, eso me preocupaba mucho, hasta que lo comenté con más gente, me dí cuenta que le pasaba a mucha gente.

H.- Bueno nos estamos desviando. Después de haber abortado tienes mucha más sensibilidad al respecto, cada vez que alguien viene a pedirte una dirección te da algo.

E.- Se podría hacer campañas de información y divulgación en los barrios sobre anticonceptivos.

Y.- Pero no solo es eso, porque aquí estoy yo que me había leído 47 panfletos sobre anticonceptivos y aborto, y caí como la más desinformada.

E.- Es verdad, pero muchas jóvenes no se aclaran de lo que vale un peine tanto a nivel sexual como del funcionamiento del propio cuerpo.

Y.- Para mí el dilema está mal planteado. No se trata de tomar anticonceptivos o de quedarse embarazada. Lo que hay que cuestionar es la sexualidad. Los anticonceptivos son un camino equivocado, es mejor plantearse la sexualidad desde ya, porque después de mil campañas de divulgación, de liberalización del aborto, seguirá habiendo mujeres que abortan, y esto sigue siendo una agresión, aunque te lo hagan entre almohadas de seda. Yo estoy muy de acuerdo con

Carla Lonzi cuando dice: " Por qué nos quedamos embarazadas?

Responde esto a una necesidad sexual específicamente nuestra?

Es necesario que nuestras relaciones con el amante se efectuen de tal modo que quedemos encintas?.

Pero no, aquello que es "natural" para el varón lo es también para la mujer.

Cuando una mujer ha quedado embarazada creemos que ha sido así porque ha logrado expresarse sexualmente?.

Ciertamente somos conscientes de que se ha adaptado al modelo sexual preferido por el macho.

La cultura machista ha establecido en base a la procreación los límites entre sexualidad natural y sexualidad antinatural. Las mujeres nos hemos visto inducidas a la gestación debido al modelo sexual impuesto por el otro, por el varón.

Entonces resulta ser el varón quien ha provocado en nuestro cuerpo la gestación. La gestación, por lo tanto es fruto de una violencia de la cultura sexual masculina sobre la mujer, que luego es achacada a ella, responsabilizándole por una situación que precisamente le ha sido impuesta".

E.- Vale, yo también estoy de acuerdo totalmente, pero antes de que se llegue a un planteamiento de ese tipo generalizado a muchas mujeres, va a pasar mucho tiempo. Seguirán abortando mujeres en condiciones infrahumanas, muriendo por no tener hijos, sufriendo a -- cada relación sexual por miedo a un embarazo. Entonces, qué hacemos? Para mí el aborto y los anticonceptivos no son una solución final, pero si una posibilidad para la mujer de pasarse la vida menos angustiada, con un poco más de libertad, una etapa en la cual se puede plantear también todos esos problemas.



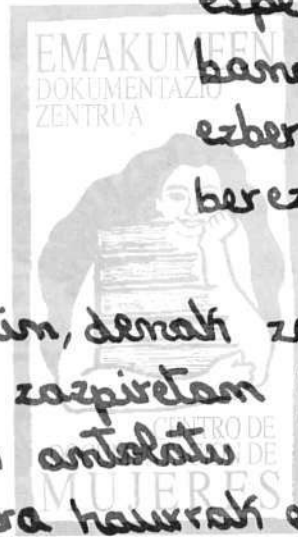


FLASH PUBLIZITARIOA

Munduan milaka emakume bezala,
TRAMPAX, erabiliko behar zenuke.

Trampax - erekin, egun horietan moderno eta arkeago
sentiluko zara.

Egun bereziak
espezifiko
banakoak
ezberdinak
bereziak



Trampax - erekin, denahi zentzu berri bat du
Goizean zarpiretan jeiki
gosariak antolatzen
ikastolara haurrak eramaten
entzuzkoak egun
etxea garbitu
baskaria prestatu
ontziak garbitu
plantatu
merendak
mutikoan etxeko-lanak
afaria
ontziak
haurrak oheratu
zu ere bere ondoren oheratu
(baina nola? egun horietan ere bai!)



TRABAJAR.....

Trabajamos en un taller de confección de lencería de S. Sebastian.
Somos 20 mujeres empleadas mas el encargado. La mayoría somos jóvenes entre
15 y 20 años. Trabajamos 8h. diarias mas las 4h. del sábado.

Los sueldos oscilan entre 3300pts. por semana el máximo y 2400pts. el
mínimo La prima es aparte.

Las pequeñas no ganan prima, les da 200pts. más y él dice que es porque
quiere.

Hay 364 oficialas de segunda y el encargado que además es oficial y corta-
dor. Tres chicas están cortando, pero ninguna tiene categoría de cortadora,
hay una planchando pero no se le reconoce como planchadora. En los talleres
no se exige más que un oficial, y como ya lo es el encargado, no hay ninguna
chica con esa categoría.

Cuando les entra la ventolera al dueño o al encargado, nos mandan a casa
y luego nos quitan casi 1000pts. al día. Hace poco mandó a dos chicas a casa por
dos días porque debían de tener la bolsa de basura rota y se les fue cayendo por
el taller.

Si te ven hablando te mandan a casa. Si te pillan fuera de tu sitio, dicen
que es falta grave, abandono del puesto de trabajo y te mandan a casa.

A una la mandó porque cuando íbamos a cambiarnos al cuartito donde nos
vestimos, entró dos días seguidos la última.

En los papeles que nos dan para firmar cuando nos mandan a casa, siem-
pre pone que es por abandono del puesto de trabajo, nunca por hablar.

A partir de las 12'45h. y de las 6'45h. no puedes ir al W. C., hay que es-
tar cosiendo o haciendo ruido con la máquina, porque dice que perdemos el tiem-
po a partir de esas horas.

Tenemos dos W. C. uno dice que es para mear y el otro para cagar, porque
lo dice él, sin más, y cuidado con equivocarte.....

Nos ha amenazado con pegarnos y a una ya le ha levantado la mano varias
veces.

A otra la echaron porque tenía 1/2h. para comprar el almuerzo y decían que
se paseaba, y que no justificaba las faltas al trabajo.

Trabajamos a prima. A las que no la sacan les baja de categoría aunque con el mismo sueldo. Para sacar el máximo de la prima, tienes que trabajar todo el día sin levantar cabeza, y depende del trabajo que te toque, porque no han subido los minutos desde hace por lo menos cinco años. Cada vez ponen los minutos más bajos y es más difícil sacar la prima.

Una vez paramos, queríamos que nos aumentase la prima, pagan a 0'30pts. por minuto si llegas a 500, en toda la semana; y a 0'60pts. si pasas de 1000

Nosotras pedíamos que nos pagase a 0'65pts. Entonces nos mandó una carta a casa diciéndonos que iba a tomar medidas drásticas.

Fuimos a ver a un abogado de C. C. O. O. y nos dijo que ya miraría a ver si tenía legalizada la prima en hacienda y que ya nos llamaría por teléfono, pero hasta hoy.

A raíz de aquello mandó a una a casa por desobedecer. Esto parece la Edad Media.

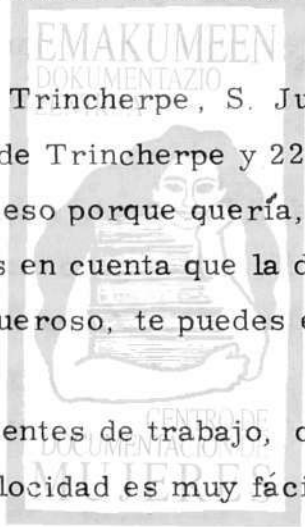
A las que viven en Trincherpe, S. Juan y Astigarraga, les da para viajes 200pts. al mes para la de Trincherpe y 225pts. para las demás. Se quejaron y les contestó que les daba eso porque quería, y son las mismas cantidades desde hace tres años. Si tenemos en cuenta que la de Trincherpe se gasta 36pts. al día...

El taller está asqueroso, te puedes encontrar con gusanos, telarañas, ratones. etc

Hay muchos accidentes de trabajo, como se cose muy rápido con máquinas eléctricas, a esa velocidad es muy fácil coerse los dedos.

Da rabia pensar que la producción diaria es de 100 camisones y 100 combinaciones, el camión vale 500pts. y la combinación 300pts. o sea que él se saca al día, echando por lo bajo, más de 80.000pts.

Un último "detallito", no puedes arrastrar las sillas porque se gastan.....



Emakumeen haserrea lehertzean hainbeste direlarik egindako ofentsak

Ez da aski izanen ezker partidu sindikatoak gaur (egun) duten damu jarrera faltso buple azaleko ar keinua

Emakumeen indar organizatuak gizonen indarra arrastatzean

Justiziako gizaldia ez dira aski izanen

Emakumeen kontra egindako injustiziak hutsegileak

zuzen ahal izateko

ezerk ez bait dezake urra borra

Gizonak milaka urteetan bere espezi lagunari emakumeari egindako ALUKERIAK



"Al décimo día supe que estaba embarazada. Rápidamente se lo conté a él. Todo estaba muy bien. Seguiríamos viviendo juntos. Eso de tener un hijo es muy bonito. Él siguió haciendo sus viajes de negocios. Cuando ya habían pasado 4 meses, a la vuelta de uno de ellos me dijo que se lo había pensado mejor, que no era el momento. Había que abortar. Le contesté que ni hablar. Iba a tener el mío.

- Tengo que pensar lo, es difícil. Voy a Galicia ya la vuelta te responderé. Mi hijo tiene hoy 5 meses ya no quiero una respuesta, ni volver a ver al padre. Tuve que cambiar de trabajo. Gané el sueldo mínimo. Mi familia no se acuerda de que existo. Tengo que soportar las miradas condescendientes, las risitas, los comentarios hirientes sobre mi ligereza."

(Irene)



HABÍAMOS SIDO NOVIOS DURANTE 3 AÑOS. EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS DISCUTÍAMOS A MENUDO. YO EMPEZABA A TENER LA SENSACION DOLOROSA DE SER SOLO UNA MUJER A SU LIBRE DISPOSICIÓN PARA JODER CUANDO QUISIERA. CUANDO LE HABLABA DE MATRIMONIO SIEMPRE DABA LARGAS AL ASUNTO. ESTANDO ASÍ ME DI CUENTA DE MI PREÑEZ. LE HABLÉ. EL DESVERGONZADO LLEGÓ A DUDAR DE SU PATERNIDAD, CUANDO SABÍA QUE YO NO SALÍA DE CASA SIN SU CONSENTIMIENTO. DECIDI TENER EL HIJO SOLA. MAS TARDE ME OFRECIÓ SUS APELLIDOS. ¿PARA QUÉ? MI HIJO LLEVARÁ MIS APELLIDOS Y ME BASTA YO SOLA PARA EDUCARLO.

(CARMEN)

despues de una pelicula...

Esta tarde he visto una película: "Mi hija Hildegard" y en el transcurso de la misma he visto dos escenas que me han llenado de tristeza y a la vez de ánimo para seguir luchando con más fuerza.

La primera transcurre en el año 1933 y se desarrolla en una barraca de feria: "Tres mujeres están acostadas sobre unos camastros en ropa interior, pero tapadas con una colcha y lo mismo que en el tiro al blanco los hombres, desde el otro lado del mostrador, se dedican a lanzar unas pelotas con las cuales tienen que pegar a un resorte que hace que la cama se ladee y caiga la mujer en su medio vestir, con gran alborozo de los que fisgonean y juegan".

La segunda escena está situada en los tiempos actuales y en la barra de un bar de tipo, americano lujoso y elegante.

Detrás de esa barra hay cuatro chicas, muy monas muy arregladas con ropa ligera y un gamberro se está dedicando a tirarle a una de ellas aceitunas.

Entre estas dos escenas han transcurrido 44 años pero las dos son iguales en el fondo, solo cambia el escenario, la mujer sigue siendo el objeto de placer, de juego, de exposición que ha sido siempre.

Y me pregunto, hasta cuando vamos a consentirlo,

cuándo despertaremos de nuestro letargo.





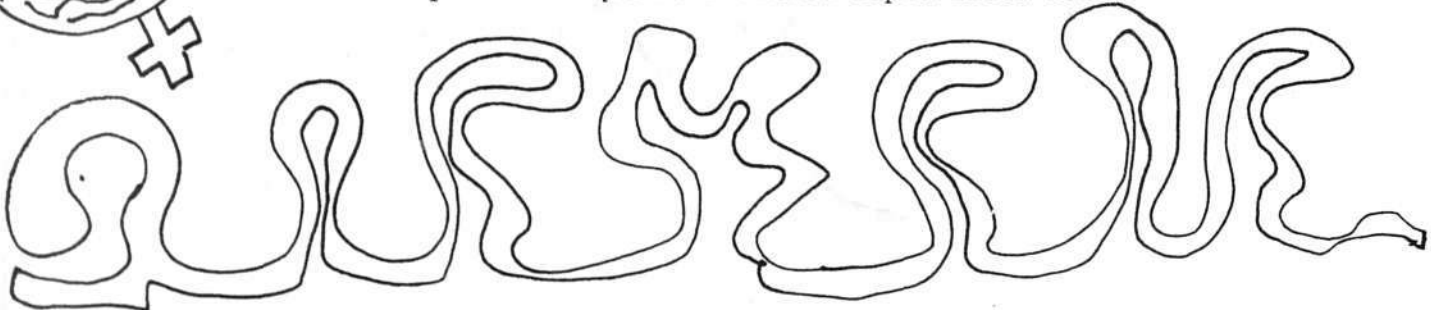
LA SEXUALIDAD DE LA MUJER EN NUESTRA SOCIEDAD

En nuestra sociedad, la sexualidad, en el amplio sentido de la palabra, entendida como desarrollo de las posibilidades de comunicación y placer de la persona humana, sigue siendo patrimonio de los hombres. Existe una doble moral que permite o critica de manera diferente la actividad sexual según se trate de uno o de otro sexo. Mientras que se considera normal y justo el que los hombres tengan una vida sexual activa y satisfactoria, se limita la sexualidad femenina al matrimonio, orientándola única y exclusivamente hacia la procreación. Existen todo un conjunto de prohibiciones y presiones que quieren obligar y de hecho obligan a las mujeres a seguir esta norma.

Para eso están las leyes que prohíben la venta de anticonceptivos y su difusión, que castigan con hasta 12 años la práctica del aborto. Los Tribunales, que hasta hace poco han condenado por adulterio a aquellas mujeres que abandonan un camino impuesto por la sociedad. A pesar de la "amnistía" éstas siguen todavía en las cárceles.

La Iglesia, cuya influencia es tan poderosa, desde sus encíclicas y púlpitos insiste en mantener a la mujer en sus tradicionales papeles de madre y esposa. Y la educación recibida desde la infancia día a día, poco a poco, va configurando una mentalidad, unos papeles diferentes según los sexos, inclinándola hacia la pasividad y la ignorancia a las mujeres.

De esta manera, la sexualidad femenina se ejerce en un medio hostil lleno de miedos e inhibiciones; esto tiene como contrapartida una erotización secundaria, que aparece en los distintos medios de comunicación, cine, revistas de pornografía en ellos se comercia, se hace objeto de consumo a las mujeres, logrando modelos engañosos que sirvan de evasión a los problemas que la sociedad capitalista crea.



Ni una sexualidad limitada a la procreación, ni una sexualidad manipulada por el consumo liberan a la mujer.

Frente a esto defendemos el derecho de la mujer a desarrollar una sexualidad que no se vea limitada a la procreación; el derecho a decidir libremente las relaciones sexuales; el derecho a elegir el número de hijos.

Decir esto en nuestra sociedad, aquí y ahora, en 1977, también es decir que es urgente la desaparición de las leyes que castigan los llamados "delitos femeninos"; que es necesaria la legalización de los anticonceptivos (para mujeres y hombres), su distribución a cargo de la Seguridad Social; su continua investigación y control a cargo de las mujeres, etc. Es urgente, también, la despenalización y legalización del aborto, la creación de centros de planificación con control propio de las mujeres. Por último, insistir también en una necesaria educación sexual desde la niñez que favorezca un cambio general de la mentalidad colectiva.

(viene de la pag 36)

ZER EGIN?

beren gorputzetan, kontrazepzioaz emazteek ez dute informazioirik, ez eta ere haur baten egiteko hautua. Beren plazeraren eskubidetaz ez dute kontzientziarik. Estatu frantsesean, lehenik "Planing Familian" erakundeak gero "Choisir" eta M.L.A.C. (Mouvement pour la libéralisation de l'avortement et de la contraception) erakundeek arazo horietan lan egin dute. Emeki emeki, indar joko bat sorerazi dute eta "Assemblée Nationale" edo Frantses Parlamentuari delako "interruption volontaire de grossesse" legea kompon erazi diote.

Bestaldetik etortzen diren emazteak eta berek sortzen erazten dituzten buruhausteak gogoan harturik, iparraldeko mediku batzuek, politikazko helburu batekin, hegoaldeko mediku edo osagile batzuei, Karman metodoa irakastea erabaki dute (Karman metodoa da hilortzeko metodo bat). Bakoitzak eta denok, elkarrekin, gure buruak eta gorputzak gure gain hartzen ditugunaz gero, gure independentzia lortuko dugu, beraz gure nortasuna berriz guretuko.



HILORKETAZ IRITZI BATZU

Bi urte geroztik, estadu frantsean, baldintza berezi batzuekin, hilorketa ekin ditake.

Hilorketa horren egiteko kondizio batzu bete behar dira, nola frantses nazionalitatea ukan edo frantses estaduan bizi zarela frogatu.

Hala ere hego Euskadiko eta estadu espainoleko emazteei osagil eta mediku batzuek hilorketaren praktikatzeari onartzen dute.

Era hortan zinezko "merkatu" bat sortzen ari dela iparraldean esan dezakegu. Astero emazteak andanaka etortzen dira ipar Euskadira, buruhauste handiak sor eraziz.

ZER BURUHAUSTE?

Diruaren aldetik:

Ekintzak berak, gustienez mila franko berri edo hogeita mila pezta, balio du, konplikaziorik ez bada eta egonaldiak ez bada luzatzerik, bestela, berdina karia da.

Bidalduko, eta batzuetan, egoiteko gastuak ere gehiago kondatu behar dira zeren medikuek, gutienez berrogei eta zortzi orduz hilorketaren ondorioak segitzeko ahala nahi baitute.

Psikologiaren aldetik:

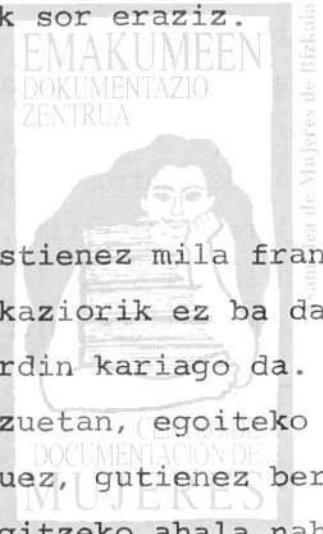
Beldurrezko eta lotsagarritzko aldi gogorra pasatu ondoren, emazte oriek ez dute, beren familietan, ezer esateko ahalik.

Hegoaldean, nahiz eta jendea politikazki (abertzaletasunari eta klaseen borrokari buruz) aurreraturik izaten den emazteen zinezko buruhauste horik ez dira inoiz aipatzen. Alaba batek hilorketa bat eskatzen bada bere burusoentzat putatzen da. Hargatik, emazte horiek beren buruak biziki kulpabilizaturik gelditzen dira.

Bestalde erabakia hartu eta gero buruhauste praktikatu guztiak iragan behar dituzte nola diruaren beharra medikuen zuzenbideak, eta behar diren harremanak eta abar.

MOMENTU HORIETAN, LANTZEN DAN EMAZTEEN ARTEKO ELKARTASUNAREN HAZIA.

(continua en la pag.37)



CONSIDERACIONES SOBRE LA SITUACION DE LA MUJER

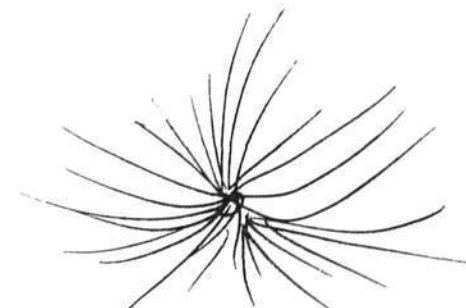
Estamos en un mundo de hombres. Ellos son los que actúan en él. Son nuestros jefes en el gobierno, en el trabajo, en la familia.

La mujer hasta ahora ha sido mera víctima y expectadora del desarrollo de los acontecimientos. Ha sido lo que el hombre ha querido que fuera.

Se ha considerado que hay un sexo encargado de dirigir, crear, decidir y transformar: el hombre. Y otro sexo, subordinado al primero, de segunda categoría, cuya misión en la vida consiste en mantenerlo y reproducir la especie, transmitiendo cuidadosamente a su prole la ideología y las costumbres de nuestro injustamente organizado mundo de hoy. La mujer sirve para efectuar las mil tareas incómodas, monótonas, y embrutecedoras necesarias para que el hombre se conserve sano, limpio, alimentado, sexualmente satisfecho y rozagante para ocuparse de las "cosas importantes",

Esta discriminación empezó cuando prevalecía la ley del más fuerte, cuando la lucha por la propia subsistencia la hacía posible. La primera división del trabajo buena función del sexo, y, al asignarse al hombre el trabajo productivo, cuando se produjo un excedente, fué él el que lo conservó; la propiedad privada fué la causa de que esta discriminación de origen se institucionalizara, ya que el hombre, para asegurar su herencia, necesitó apropiarse de su mujer y de sus hijos, aboliendo el derecho de herencia y filiación materno y creando la familia patriarcal monogámica, que con ligeras modificaciones sigue constituyendo la base de nuestra sociedad.

Por tanto, en una sociedad capitalista, fundamentada en la propiedad privada y en la división del trabajo por sexos, no se puede dar la liberación de la mujer.



Las bases para que esta se pueda dar sólo son posibles en una sociedad socialista donde no haya explotadores ni explotados. Por eso luchamos con las fuerzas de la izquierda para la consecución de esta sociedad socialista.

Pero está claro que y demostrado que para la liberación de la mujer no bastará con su incorporación al trabajo social y la destrucción de la explotación capitalista como dicen los marxistas. La opresión de la mujer se hace a través de los valores que el hombre encarna (paternalismo, autoritarismo, machismo) y de los que se sirve para someter a la mujer; el hombre es instrumento de la opresión que padece la mujer. El problema es, que así como es muy fácil darse cuenta de la opresión que realiza el amo sobre el esclavo, la relación hombre-mujer de opresión es mucho más difícil de detectar. Ninguna mujer aceptaría su papel si este no estuviera disfrazado por la ideología inventada para que lo cumpla; sin una toma de conciencia por parte de la mujer, ésta seguiría desempeñando su papel tradicional sin cuestionarlo.

Por eso la mujer tiene que tomar conciencia de su situación para superarla. Y tiene que agruparse en movimientos para combatir la opresión que padece y su discriminación y explotación.

Este movimiento tendrá que profundizar, estudiar y analizar nuestra situación, elaborar una estrategia, una teoría y una práctica. Pero a mi parecer su labor esencial en este momento, labor que no se debe descuidar nunca, consiste en propiciar la toma de conciencia ya citada por parte de la mujer. Pues existe el peligro de que al profundizar en lo injusto de nuestra situación, adoptemos unos planteamientos y una práctica que creen un rechazo de la mujer. No sea que, luchando por nuestra liberación, que supone la de media humanidad, no consigamos sino ser un movimiento minoritario apartado de la realidad de esa mitad de la humanidad por cuya liberación luchamos.



SAPHO, adorable et sensible poétesse
je veux dire et chanter de toi
dire et chanter ta gloire, tes ôdes
tes ôdes d'amour aux femmes.

Grande prêtresse ta renommée éclatante
a courut à travers les siècles.

Tu écrivis un jour:

" avec leur art
les muses m'ont fait don de la gloire"

tes admirables poèmes lyriques aux lèvres
du monde grec.

Des pièces de monnaie furent frappées
à ton effigie.



Des statues érigées à ta gloire
 ton nom était connu de tous et
 nul opprobre n'y était attaché.

Tu étais profondément sensible, heureuse
 de ton esprit et de ton corps, passionnée
 pour la beauté

Lesbos, tu habitais l'île du paradis
 de tous les points du globe des jeunes femmes
 s'y rendaient venant à tes pieds
 s'initier à l'art des muses, composant
 à la lyre.

Ta petite colonie dont les hommes étaient
 exclus, était vouée au culte d'Aphrodite
 et des muses.

Temps riches en mystères, fêtes religieuses,
 tu as veu - réservées aux femmes - mystères
 d'Aphrodite, déesse de l'amour et de la
 beauté, et d'Arthemis déesse de la nature
 sauvage, et d'Arthemis protectrice des femmes,
 d'Arthemis "jeune et folie chasseresse

Tu invites Aphrodite à venir honorer
 ton séjour

" descendant
 des cimes du ciel
 viens auprès de moi, si déjà tu es venue en Crète
 Ici chante une eau fraîche aux branches
 des pommiers; sous les roses tout le jardin
 est à l'ombre et des feuilles frissonnantes
 coule le sommeil!
 Alors viens, le front ceint du bandeau, cypris!
 Et dans nos coupes d'or voluptueusement
 ce nectar qu'on mêle aux festins
 verse-le."

Dans tes poèmes lyriques Sapho tu évoquait
 en toute franchise les joies et les peines
 des femmes qui en aiment d'autres. La passion
 de la beauté t'attachait à tes lutaires.
 Ton poème:

" Tu es venue! Tu as bien fait
 comme j'avais envie de toi....
 Et tu as fait flamber mon cœur
 qui se consumait de désir
 Sois bénie
 plusieurs fois et autant de fois
 qu'il y eut des jours pour nous séparer
 Ah! puisse cette nuit me durer
 autant que deux nuits entières.



courant bois et monts, et passionnée de
chants et de danse, chaste, libre et farouche
Diane, ne devant obéissance à aucun homme.

À aucune autre époque de l'histoire grecque
et nulle part dans l'Hellade, l'amour des
libertés, l'émotion devant les scènes radieuses
de la nature, l'ardeur dévorante des sentiments
n'a revêtu d'aussi grandioses proportions,
n'y se s'est traduit d'aussi brillantes
manière qu'à Lesbos.

Elèves, hétaires, tes amies intimes, toutes
menaient là une vie de grand air, se levant
à l'aube pour aller cueillir des fleurs, saluer le
soleil, tous gestes rythmant leur vie.

Tes danses, dans les oliveraies au crépuscule
tes chants, tes compositions poétiques, ton culte
de la grâce esthétique et phisique.

Tu composais poème sur poème à la
gloire de la Déesse.

ou bien s'exprimer la passion, comme
dans ce poème que tu adresse à une
de jeunes femmes qui avait quitté la
colonie.

Athis.... je ne la verrais donc plus ?

Mourir.... voilà ce que je veux
Elle, en me quittant pleurait
tellement et me dit ces mots :

Ah! que terrible est ma souffrance
Athis! vraiment c'est malgré moi que je te quitte

Et je lui répondis alors
Sois heureuse en partant et de moi souviens toi :

tu sais comme je tenais à toi !

Sinon je veux du moins te rappeler
ce que toi tu as oublié : ces heures
belles, ces heures chères passées entre nous
ces couronnes de violettes

et de roses et de safran
entrelacées que près de moi tu posais
et ces colliers odorants

autour de ton cou délicats noués
et composés des fleurs aimées
et toute myrrhe versée

ce breuthium dont pour moi tu imprégnais
ta chair et ce parfum de reine....

Et sur un lit profond et doux
tu épuisais près de moi le désir....



Tu portées les cheveux noués sur la nuque, tu t'habillais des tons d'or et de violet, tes paupières ourlées de khol etes parfums de nature, tes fleurs toujours tes fleurs, entrelaçant tes cheveux

Ton ami Alécce te recite:

" Pure Sapho au doux sourire, aux tresses violettes.... "

Moi: Je t'aime Sapho!



UNA REIVINDICACION DE PRIMER ORDEN: ¡AMNISTIA TAMBIEN PARA LAS MUJERES

El que tras las elecciones del 15 de junio, el 95% de los parlamentarios fueran hombres, auguraba a las mujeres, cual iba a ser el futuro de la defensa de nuestros problemas y reivindicaciones, en las Cortes.

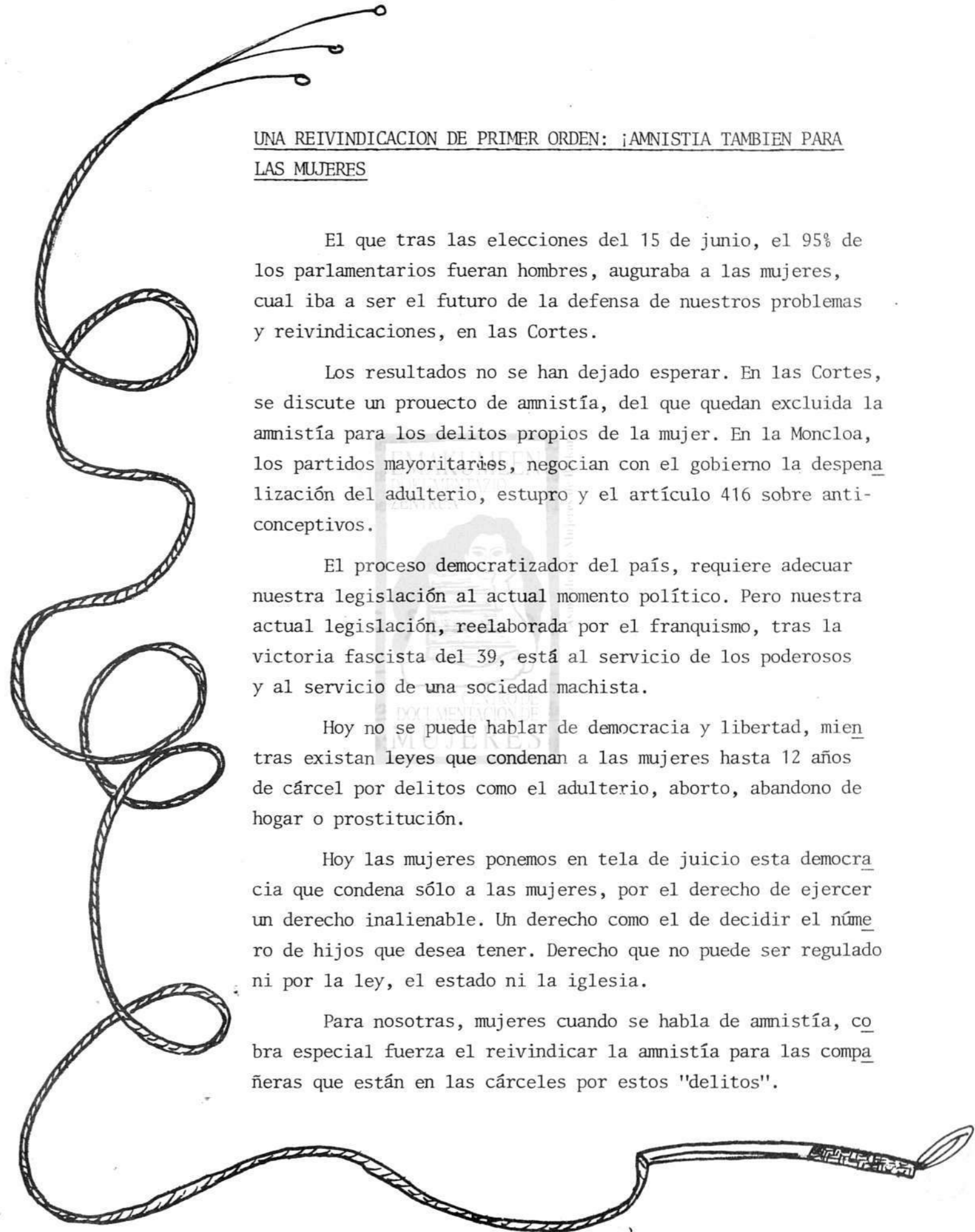
Los resultados no se han dejado esperar. En las Cortes, se discute un proyecto de amnistía, del que quedan excluida la amnistía para los delitos propios de la mujer. En la Moncloa, los partidos mayoritarios, negocian con el gobierno la despenalización del adulterio, estupro y el artículo 416 sobre anti-conceptivos.

El proceso democratizador del país, requiere adecuar nuestra legislación al actual momento político. Pero nuestra actual legislación, reelaborada por el franquismo, tras la victoria fascista del 39, está al servicio de los poderosos y al servicio de una sociedad machista.

Hoy no se puede hablar de democracia y libertad, mientras existan leyes que condenan a las mujeres hasta 12 años de cárcel por delitos como el adulterio, aborto, abandono de hogar o prostitución.

Hoy las mujeres ponemos en tela de juicio esta democracia que condena sólo a las mujeres, por el derecho de ejercer un derecho inalienable. Un derecho como el de decidir el número de hijos que desea tener. Derecho que no puede ser regulado ni por la ley, el estado ni la iglesia.

Para nosotras, mujeres cuando se habla de amnistía, cobra especial fuerza el reivindicar la amnistía para las compañeras que están en las cárceles por estos "delitos".



Una reivindicación de primer orden es la lucha por conquistar la amnistía para nuestras compañeras, es un paso que tiene que estar enlazado al ir más allá, hasta acabar con las ideas y comportamientos machistas sociales e individuales. Esto quiere decir que conquistar la igualdad ante la ley no quiere decir conquistar la igualdad ante la vida.

Este es un campo de batalla que debe unirnos a todas las mujeres, debe de estrechar nuestros brazos solidariamente fortaleciendo la autonomía de nuestra organización. No podemos ni debemos confiar en el gobierno Suárez ni en las Cortes. Sólo, nosotras con nuestra presencia en la calle arrebataremos de las cárceles a tantas y tantas compañeras que sufren condenas por delitos que son derechos de los seres libres.

ES DAGO EZER EZANIK

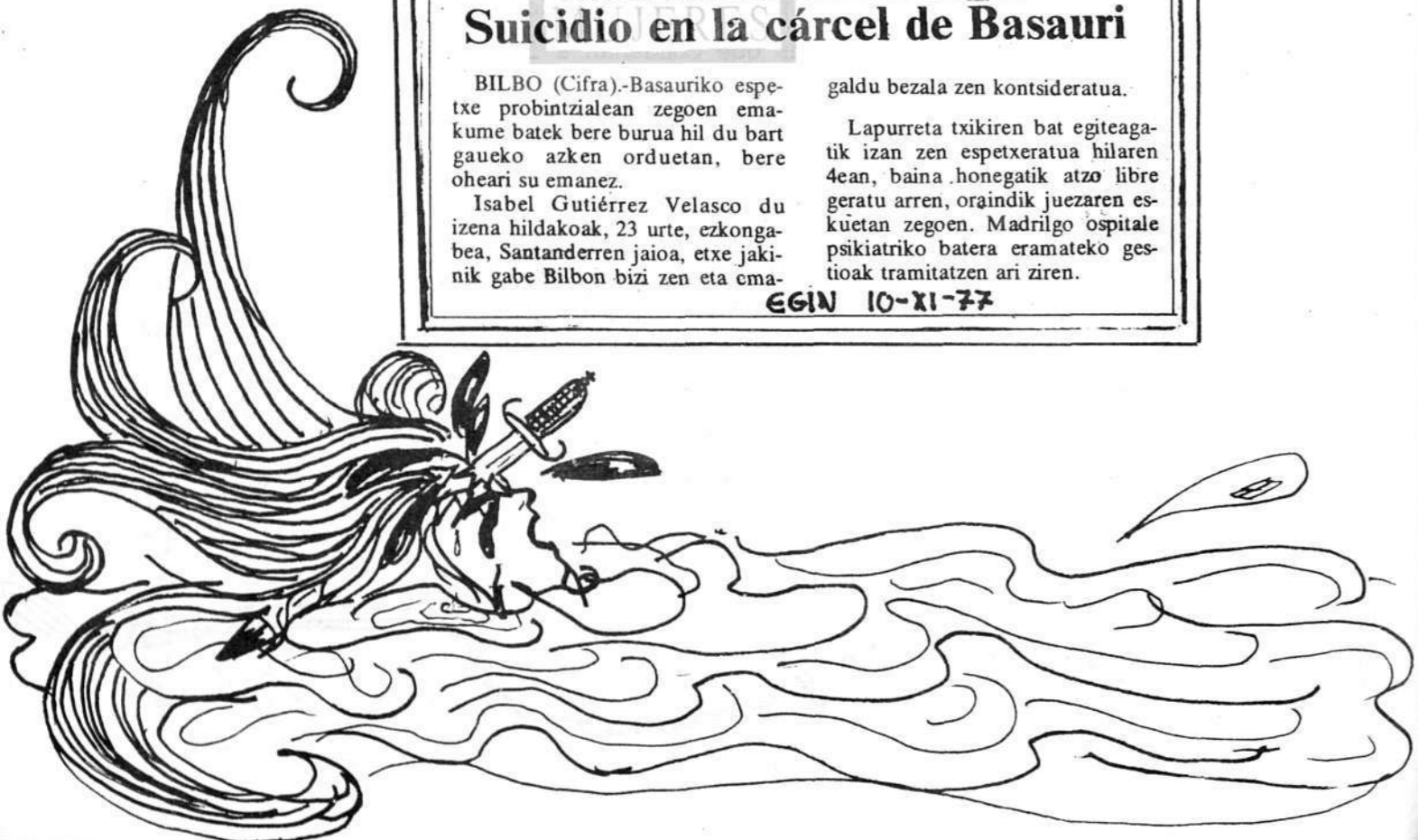
Isabel Gutiérrez Velasco, de 23 años
Suicidio en la cárcel de Basauri

BILBO (Cifra).-Basauriko espetxe probintzian zegoen emakume batek bere burua hil du bart gaueko azken orduetan, bere oheari su emanaz.

Isabel Gutiérrez Velasco du izena hildakoak, 23 urte, ezkongabea, Santanderren jaioa, etxe jakinik gabe Bilbon bizi zen eta emagaldu bezala zen kontsideratua.

Lapurreta txikiren bat egiteagatik izan zen espetxeratua hilaren 4ean, baina honegatik atzo libre geratu arren, oraindik juezaren eskuetan zegoen. Madrilgo ospitale psikiatriko batera eramateko gestioak tramitatzen ari ziren.

EGIN 10-XI-77



EMAKUMEEN
DOKUMENTAZIO
ZENTRUA



CENTRO DE
DOCUMENTACION DE
MUJERES

Asamblea de Mujeres de Bizkaia

